

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 29

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

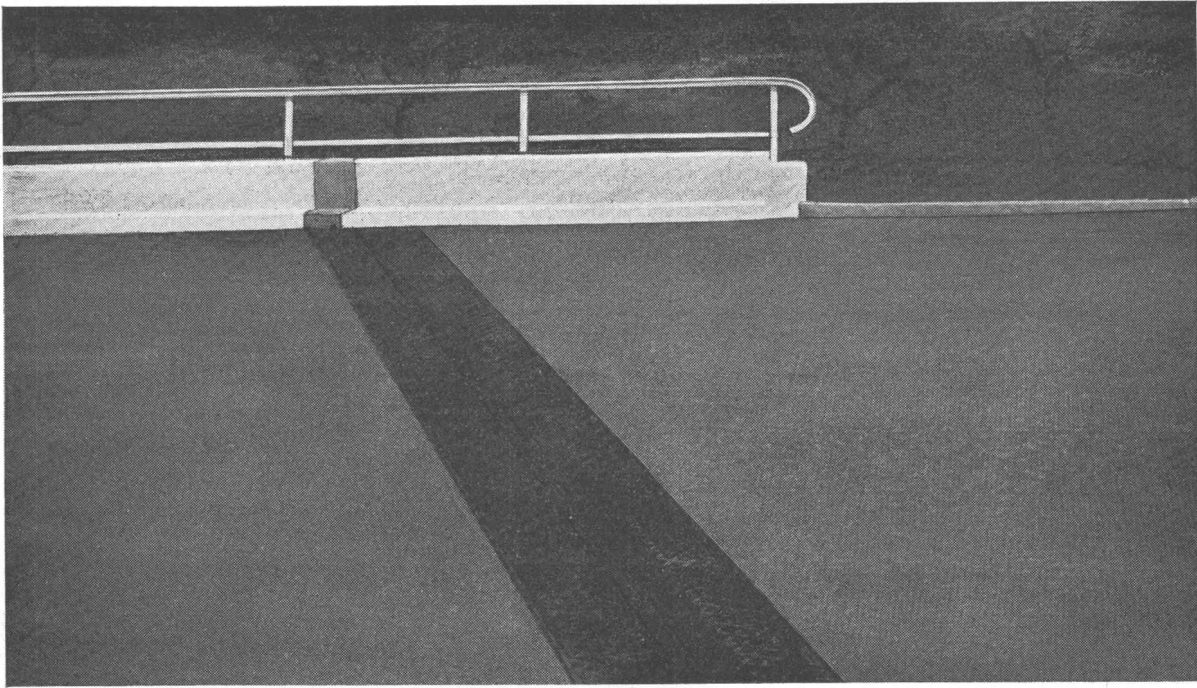
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

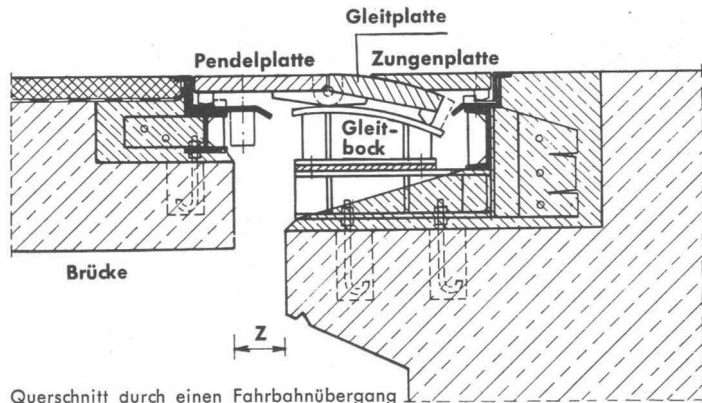
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DEMAG



Querschnitt durch einen Fahrbahnübergang  
(normale Ausführung)

## Fahrbahnübergänge für Brücken

Die Überbrückung von Fahrbahnfugen hat zwei wichtige Bedingungen zu erfüllen: die Aufnahme der Längenänderung der Brücke infolge wechselnder Verkehrsbelastung, insbesondere des Kriechens und und Schwindens bei Betonbrücken und gleichzeitig die Gewähr einer unbehinderten und stossfreien Fahrtmöglichkeit.

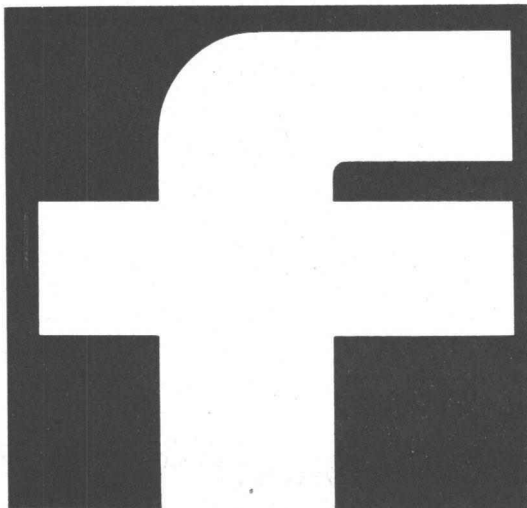
DEMAG-Fahrbahnübergänge werden in höchstem Masse den zahlreichen und oft schwierigen Anforderungen gerecht, die sie heute in mannigfacher Art und Weise zu erfüllen haben.

Verlangen Sie bitte ausführliche Prospekte und Referenzangaben. Unsere Fachleute beraten Sie jederzeit gerne.

### Hans Fehr Dietlikon-Zürich

Baumaschinen Kranbau

Telefon 051 933 666



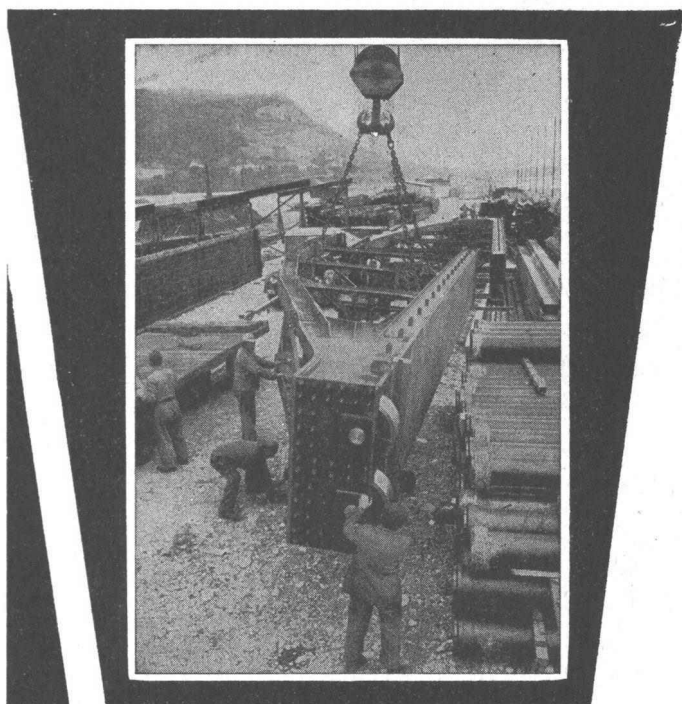
# Autofrigo

# KLIMA-ANLAGEN

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigo» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima — ohne Rücksicht auf die Aussenwitterungsverhältnisse — zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigo» macht jede Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

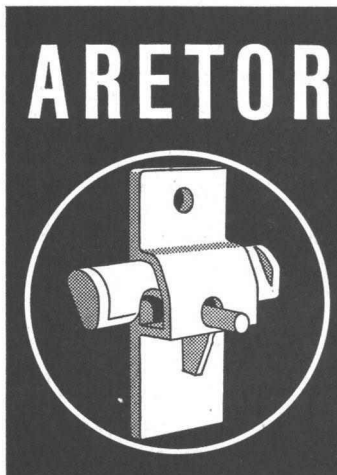
## AUTOFRIGOR AG ZÜRICH

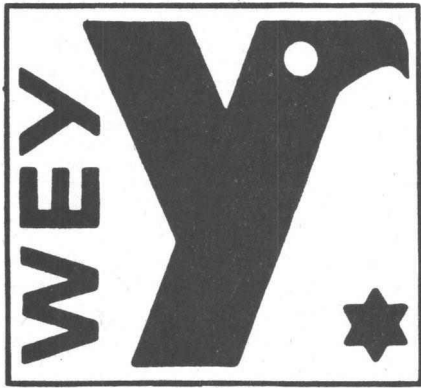
Schaffhauserstrasse 473    Telefon (051) 48 15 55



## PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau	Schlosserei	Basel
Brückenbau	Metallbau	Schönaustr. 10
Behälter Silos	Ingenieurbureau	Tel. (061) 32 46 88





**Man baut besser mit WEY-Qualität**

**Betonzusätze - Fugenbänder  
Schutzanstriche - Plastokitte**

sind zuverlässig und rationell.

Verlangen Sie Prospekte und Beratung.

**WEY-BAUSTOFF-CHEMIE AG. Zürich**

Ueberlandstrasse 14 Tel. (051) 48 11 42



Lichtpauspapiere  
**OZALID**

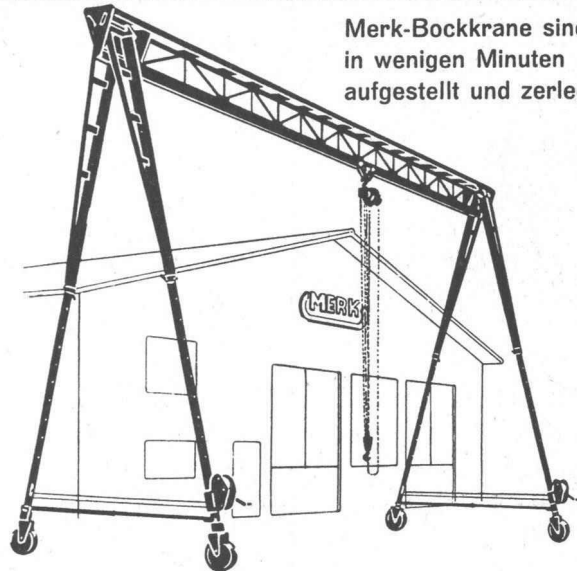
für Trocken- und Halbflechtentwicklung. Lieferbar in den Farben: schwarz, blau, rot, braun. In den Gewichten von 32-210 g/m<sup>2</sup>. In Rollen und Formaten



**OZALID ZÜRICH**  
Seefeldstrasse 94  
Telefon 051/24 47 57

**Zerlegbare Bock-Krane**

**MERK**



Merk-Bockkrane sind in wenigen Minuten aufgestellt und zerlegt

Modelle ab 500 kg Tragkraft bis zu den grössten Dimensionen. Praktisches Zubehör: Höhenverstellung, Spannweitenverstellung, Lenkrollen, Gummiräder.

**Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH**

Telefon 051 88 91 21

**SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE**

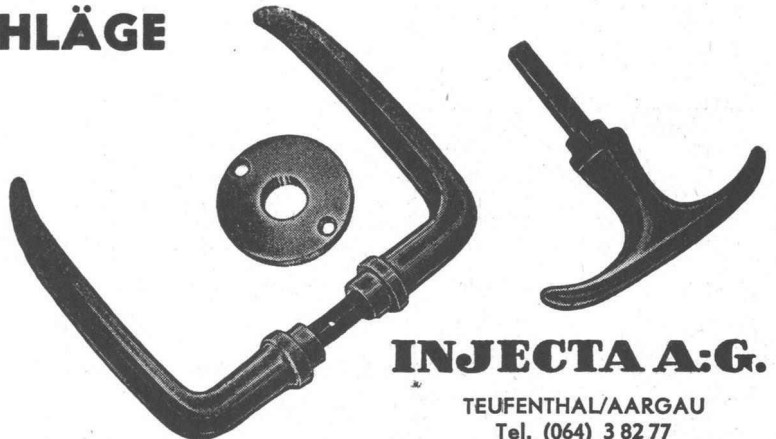
**INCA**

aus hochwertiger  
Neusilber-Legierung

Erstklassige  
Vernicklung und  
Verchromung

Grosse Dauer-  
haftigkeit

Formschöne  
Ausführung



**INJECTA A.G.**

TEUFENTHAL/AARGAU  
Tel. (064) 3 82 77

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Technico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft* über offene Stellen und  
Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG:**

- 11 **Maschineningenieur oder -techniker** mit Praxis im Centrifugalpumpenbau für Entwicklung und Konstruktion, Maschinenfabrik Westschweiz.
- 13 **Elektrozeichner** mit Praxis für Aufstellung und Nachführung elektr. Schemata, ferner für Projektentwürfe, Ferner **Relais-Spezialist** evtl. **Schwachstrom-Monteur** zur Einarbeitung in das Gebiet der Schutzrichtungen an Hochspannungsanlagen, Elektrizitätswerk Nordwestschweiz.
- 33 **3 dipl. Maschinentechniker** mit einigen Jahren Praxis, einer für das **Konstruktionsbüro** der Maschinen und Einrichtungen sowie Unterhalt des Maschinenparkes, einer für die **Pfanungsabteilung** für Weiterausbau der Fabrikationsanlagen und einer als **Assistent** des Betriebsleiters einer Fabrikationsabteilung. Fabrik für Halbfabrikate Kt. Aargau.
- 41 **Heizungstechniker** mit Praxis, selbständig in Projekt und Ausführung, Kenntnisse Sanitärbranche, Stadt Innerschweiz.
- 93 **Maschineningenieur** mit guten Englischkenntnissen für einen 2-jährigen Aufenthalt in den USA zur Ausbildung auf dem Gebiete Luftkonditionierung, Heissluftheizungen, Kühlanlagen, zum späteren Einsatz in der Schweiz, Schweiz. Niederlassung Lausanne.
- 181 **Maschineningenieure und -techniker** sowie **Maschinenzeichner**, für Entwicklungsarbeiten oder Konstruktionstätigkeit im Grossmaschinen- und Kesselbau, Maschinenfabrik deutsche Schweiz.

- 336 **Technicien en bâtiment ou dessinateur**, ayant pratique en travaux de bureau, Bureau d'architecture, Genève.
- 338 **2 Techniciens en bâtiment, diplômés**, ayant pratique en travaux de bureau succursale à Beyrouth (Liban), Bureau d'architecture, Genève.
- 340 **Dessinateur en béton armé**, Bureau d'ingénieur, Paris. Offre en français sur papier avion du S.T.S.
- 342 **2 Techniciens en génie civil (célibataires)**, ayant une expérience suffisante de la branche, Activité principale: préparation des appels d'offres, métrés, devis, établissement de plans et de notes de calculs Surveillance et organisation des chantiers, relevés topographiques, Contrats de deux ans, voyage aller-retour payés. Entreprise de travaux publics à Phom-Penh (Cambodge). Offre en français sur papier avion du S.T.S.
- 344 **Hochbauzeichner m.** Praxis, f. Büro-tätigkeit. Arch.-büro Neuchâtel.
- 346 **Architekten, Hochbautechniker und -zeichner** mit Praxis, für öffentliche und private Bauvorhaben.  
Ferner: **erfahrener Bauführer**, geeignet für Bauleitung grosser Objekte. Arch.-Büro Zürich.
- 348 **Dipl. Tiefbautechniker und Tiefbauzeichner** für Strassenbau und Kanalisationen. Mittleres Ing.-Büro Vorort Basel.
- 350 **Bauingenieure und Tiefbautechniker**, wenn möglich Praxis für Projekt und Bauleitung von Wasserversorgungen, Kanalisationen und Kläranlagen oder für statische Berechnungen und Konstruktion Eisenbeton. Ferner **Tiefbau- oder Eisenbetonzeichner** möglichst mit Praxis, Ing.-Büro Nordwestschweiz, Zweigbüros Zürich und Aargau.
- 352 **Eisenbetonzeichner** mit etwas Praxis, Ing.-Büro Zürich.
- 354 **Dipl. Kulturingenieur**, möglichst mit Grundbuchgeometerpatent und Praxis im Meliorations- und Vermessungswesen für Güterzusammenlegungen und Bodenverbesserung. Ferner **dipl. Vermessungs- oder Kulturingenieur** mit Grundbuchgeometerpatent und Praxis im Vermessungswesen für die Entwicklung und Beaufsichtigung photogrammetrischer Vermessung und elektronischer Datenverarbeitung.  
Ferner **Vermessungstechniker und -zeichner**. Kant. Verwaltung deutsche Schweiz.

**MAXILON**

STOFFE FÜR POLSTERSTÜHLE

Ein Schweizer Qualitätserzeugnis für höchste Ansprüche, seit 10 Jahren bewährt in Hotels, Restaurants, Tea-Rooms, Büros, Sälen, Sitzungszimmern usw.

Die gedlegenen MAXILON-Möbelstoffe — licht- und mottenecht, nicht schmutzempfindlich — erhalten Sie in jeder beliebigen Farbe. Verlangen Sie Muster und Referenzliste beim Hersteller:

**SIGG AG ZÜRICH**

SUSENBERGSTR. 182 POSTFACH ZÜRICH 44 TEL. 051/28 1977

**Eisenbeton**

Ingenieur übernimmt noch einige Aufträge in Eisenbeton (Hoch- und Tiefbau). Prompte Ausführung und Lieferung der Pläne. Offerten unter Chiffre ZR 1360 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wir suchen für unsere Büros in

Thun:

**Eisenbetontechniker  
Eisenbetonzeichner**

zur Mitarbeit bei interessanten Hoch- und Tiefbauten in Eisenbeton und Spannbeton.

Interlaken:

**Tiefbautechniker  
Tiefbauzeichner  
Vermessungszeichner**

zur Mitarbeit bei Strassenbauten, Kanalisationen, Kläranlagen, Wasserversorgungsanlagen u. a. m.

Prantl + Gaschen, Ingenieurbüro S. I. A. für Hoch- und Tiefbau, Bälliz 67, Thun, und Höheweg 3, Interlaken.

Bauten der Landwirtschaft  
Siedlungen — Scheunen — Genossenschaften  
Lagerhäuser — Wohnbauten — Silos

Wir suchen auf unsere Büros Brugg, Winterthur, Bern, Lausanne

**Bautechniker-Zeichner**

die sich für ein weitschichtiges Spezialgebiet interessieren. Jeden 2. Samstag frei. Pensionskasse.

Offerten an **Genossenschaft Landw. Bauamt** des Schweiz. Bauernverbandes, Brugg.

Gesucht auf gutbeschäftigtes Ingenieurbüro in Schaffhausen erfahrener, selbständiger

**Bautechniker**

für Büro und Bauleitung sowie

**Eisenbetonzeichner**

Zeitgemässe Arbeitsbedingungen und Salarierung. Seriösen Interessenten können preisgünstige Wohnungen zur Verfügung gestellt werden.

Offerten unter Chiffre ZG 7632 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Bauamt der Stadt Winterthur

### Allgemeiner Projektwettbewerb

für ein Primar- und Oberstufenschulhaus an der Talgutstrasse, Winterthur.

Der Stadtrat von Winterthur eröffnet einen allgemeinen Projektwettbewerb zur Gewinnung von Entwürfen für ein Primar- und Oberstufenschulhaus an der Talgutstrasse. Teilnahmeberechtigt sind alle in der Stadt Winterthur verbürgerten oder seit 1. Januar 1961 niedergelassenen Architekten. Für die Prämierung von sechs Entwürfen und für allfällige Ankäufe stehen dem Preisgericht Fr. 30 000.— zur Verfügung.

Eingabetermin: 30. November 1962

Termin für Anfragen über einzelne Programmpunkte:  
15. August 1962

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen eine Hinterlage von Fr. 40.— beim Bauamt Winterthur, Hochbauabteilung, Technikumstr. 79, 4. Stock, bezogen werden. Dieser Betrag wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückerstattet.

Winterthur, 2. Juli 1962.  
Bauamt der Stadt Winterthur:  
H. Zindel, Bauamtmann.

Zu verkaufen

## 2 Bau-Seilbahnen

für Material- und Personenbeförderung, mit Landbarelen nach Suval-Vorschriften. Erstellungsjahr 1960; Zustand einwandfrei, Anlagen noch im Betrieb.

### 1. Standort Eisten (Wallis)

Einspurige Pendelseilbahn bis 3 t Nutzlast. Antrieb 120 PS in Tal-Station. Tragseil  $\varnothing$  30 mm, 1100 m lang. Abbruch ab August 1962.

### 2. Standort Realp

Zweispurige Pendelseilbahn für je 1000 kg Nutzlast. Antrieb 52 PS in Bergstation. Tragseile  $\varnothing$  24 mm,  $2 \times 1200$  m lang. Abbruch Spätherbst 1962.

Anfragen oder Angebote einschliesslich Abbruch der Anlagen an: **Theiler & Kalbermatter AG**, Bauunternehmung, Ziehlmattweg 25, Luzern. Tel. 041/2 55 11.

## Bernische Kraftwerke AG.

Wir suchen für unsere Bauabteilung

### dipl. Bauingenieur

für die Bearbeitung verschiedener Probleme auf dem Gebiete des allgemeinen Hoch- und Tiefbaues. — Dauerstelle — Pensionskasse.

Bewerbungen sind erbeten an die Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG., Bern, Viktoriaplatz 2.

## Gemeinde Uster

### Stellenausschreibung

Beim Bau- und Vermessungsamt Uster sind folgende Stellen neu zu besetzen:

### Vermessungstechniker mit Fachausweisen

**Arbeitsgebiet:** Stellvertretung des Grundbuchgeometers, Nachführung des Vermessungswerkes in Feld und Büro, Absteckungen

**Verlangt werden:** abgeschlossene Lehre als Vermessungstechniker, Fachausweise für die Nachführung, Praxis erwünscht

### Vermessungszeichner

**Arbeitsgebiet:** Nachführung des Vermessungswerkes

**Verlangt wird:** abgeschlossene Lehre als Vermessungszeichner

**Geboten werden:** zeitgemässe Entlohnung, neue Besoldungsverordnung, Sozialzulagen, kant. Beamtenversicherungskasse, angenehmes Arbeitsklima, neuzeitliche Büros, teilweise 5-Tage-Woche

**Eintritt:** nach Uebereinkunft

Handschriftliche Bewerbungen sind unter Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Zeichnungen, Foto und Angabe der Besoldungsansprüche bis **31. Juli 1962** an das Bau- und Vermessungsamt Uster, Bahnhofstrasse 17, zu richten.

Uster, 1. Juli 1962

Der Gemeinderat

**Gesucht:**

Für sofort oder spätestens auf 1. Oktober 1962 gut ausgewiesener und fähiger

## BAUFÜHRER

(Bautechniker oder Bauschüler) wenn möglich gelernter Maurer, zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Wir legen Wert auf ausgeglichene charakterliche Eigenschaften, die Gewähr bieten für vertrauensvolle Zusammenarbeit, sowohl mit der Geschäftsleitung als auch mit dem unterstellten Personal. Eine Wohnung steht zur Verfügung.

Verantwortungsfreudige und initiative Bewerber sind gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Angabe der Gehaltsansprüche einzureichen an

Gottlieb Müller & Cie.  
Bauunternehmung  
Zofingen

Wichtige italienische Firma sucht jungen

## Techniker

mit guter Kenntnis der deutschen, französischen und eventuell italienischen Sprache. Vorgesehener Einsatz, nach passender Ausbildung, im Verkauf in der Schweiz von Betonaufbereitungsanlagen, Stahlschalungen, Betonkübel, Transportmischer für grosse Baustellen. Vorgesehen die Eröffnung einer Filiale in Zürich. Zuschriften erbeten an: Casella 28 — T, S.P.I., Milano (Italien)

Gesucht nach Zürich in kleineres Ing.-Bureau

### Eisenbetontechniker (oder Zeichner)

H. Schoch, Feldeggstrasse 35, Zürich 8,  
Tel.: Büro 34 64 22, privat 90 33 89.

# Ernst URINOIRS

Ohne Wasserspülung  
geruchlos

Trockendesinfektions-  
verfahren

Einfache Reinigung

F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Tel. (051) 33 60 66

## ELEKTRO-WATT

sucht

## Hochbautechniker

oder

## Hochbauzeichner

Aufgabe: Projektierung und Bearbeitung von grösseren Industrieanlagen.

Anforderungen: Guter Konstrukteur, sicher in der Detailbearbeitung.

Geboten wird: Interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit bei guter Bezahlung, 5-Tage-Woche und englische Arbeitszeit, Pensionskasse, Unfallversicherung und andere soziale Einrichtungen.

Interessenten wollen bitte ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Photo und Tätigkeitsausweisen an die untenstehende Adresse richten. Auf Wunsch wird zur Erleichterung der Bewerbung ein Anmeldeformular abgegeben.

**Elektro-Watt**

Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG.,  
Personalbüro, Postfach Zürich 22, Telefon 23 76 40.

## EWZ

Wir suchen

## Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

mit abgeschlossener Lehre und Praxis auf Ingenieur- oder Vermessungsbüro.

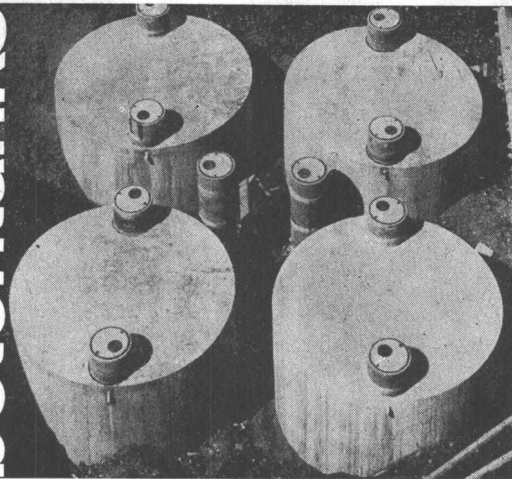
Arbeitsgebiet: Ausfertigung von Projektplänen für das Kabel- und Freileitungsnetz. Nachführen von Leitungsplänen.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich

Postfach Zürich 23 — Telefon 051/23 17 00.

betontanks



spezialauskleidung seit 35 jahren erprobt

tankbau

otto schneider zürich



frohburgstr. 188 zürich 6

telefon 051-26 35 05

Wir suchen einen dipl. Bautechniker, Maschinentechniker oder Ingenieur als

## Betriebsleiter

für eine neue, in der Ostschweiz zu erstellende Betonwarenfabrik unserer Gruppe.

**Wir erwarten:** Initiative Arbeitskraft, welche bereits bei der Planung und Erstellung des Betriebes aktiv mitarbeitet. Alter 30 bis 40 Jahre.

**Wir bieten:** Interessante und selbständige Dauerstelle; der Aufgabe angemessene Salärrierung; Pensionskasse.

Handgeschriebene Offerten mit Bildungsgang, Zeugniskopien und Photo sowie Angabe der Saläransprüche sind erbeten an

**ZÜRCHER ZIEGELEIEN**

Talstrasse 83

Zürich 1

Mittelgrosse Bauunternehmung sucht zu baldigem Eintritt

## DIPL. ING. ETH

oder dipl. Bautechniker

für die Projektierung und Bauführung interessanter Tiefbauarbeiten. Kenntnisse im Belagsbau erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Offerten mit den üblichen Angaben sind erbeten an

**Leuthard & Söhne AG.,** Bauunternehmung,  
**Affoltern a. A.,** Tel. 057/8 12 73.

Gesucht im Laufe des Jahres 1962

## Bauingenieur

mit Erfahrung im Kraftwerksbau als Bauleiter für grösseres Kraftwerk im Tessin. Offerten sind an Ingenieurbüro **Lombardi & Gellera, Locarno** zu richten.

Kleineres Ingenieurbüro in Zürich 2 sucht

## Eisenbetontechniker oder -Zeichner

als Stütze des Chefs für interessante Arbeiten des Hoch-, Tief- und Spannbetonbaues.

Dauerstelle für tüchtigen, zuverlässigen Mitarbeiter bei gutem Lohn und kollegialem Arbeitsklima.

Offerten an Ingenieurbüro Max Meyer, dipl. Ing. ETH, Bleicherweg 56, Zürich 2, Tel. (051) 27 64 27.

Gesucht auf Architekturbüro in Männedorf, zuverlässiger, jüngerer

## Bauzeichner

der Freude an selbständiger Bearbeitung interessanter Bauvorhaben hat. Wir bieten bei Eignung Dauerstelle, 5-Tage-Woche, fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten sind erbeten unter

Chiffre ZT 7448 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht für sofort oder nach Uebereinkunft

## einige Tiefbautechniker

für die Projektierung von Wasserkraftanlagen im Tessin. Offerten an Ingenieurbüro **Lombardi & Gellera, Locarno.**

## Landis & Gyr

Wir suchen

### Bautechniker und Bauzeichner

(evtl. Bauzeichnerin)

für die Ausarbeitung von Plänen und Kostenvorschlägen für Industrie- und Wohnbauten.

Interessenten und Interessentinnen werden gebeten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen einzureichen an die Personalabteilung der

**LANDIS & GYR AG., ZUG**

### Bauingenieur

35 Jahre alt, mit vielseitiger Praxis, guter Statiker, sucht neuen Wirkungskreis in leitender Stellung auf Ing.-Büro, Verwaltung oder Bauunternehmung.

Offerten unter Chiffre SA 6674 A an Schweizer Annoncen AG, ASSA, Aarau.

Gesucht

### Bautechniker, Bauzeichner

für die Bearbeitung von Geschäftshäusern, Industriefirmen und individuellen Einfamilienhäusern.

Offerten mit allen üblichen Unterlagen sind erbeten an Georg Schmid, dipl. Arch. ETH/S. I. A., Tiefenhöhe 9, Zürich 1.

## ROVO NEON

Ist ein Qualitätsbegriff für Beleuchtungsanlagen und Lichtreklamen mit gut ausgebautem Service in der ganzen Schweiz.

**ROVO + CLAUDE AG, Zürich - Basel - Bern - Lausanne**

## Suiselectra

sucht

### dipl. Bauingenieur als Chefbauleiter

für die Ausführung eines Grosskraftwerkes im Engadin.

Die Bewerber, Schweizerbürger, sollen sich vor allem auch ausweisen können über Erfahrung im Kraftwerksbau und in der Führung eines Mitarbeiterstabes.

Die interessante Aufgabe schliesst ein weitgehendes Mass an Selbständigkeit ein mit entsprechendem Gehalt und ausgebauten Sozialleistungen.

### dipl. Bauingenieure

- für allgemeine und Detailprojektierung von Kraftwerkanlagen,
- für die Strassenbauabteilung.

### dipl. Tiefbautechniker

für die Mitarbeit bei der Projektierung und Ausführung von Kraftwerkanlagen u. Strassenbauten.

### Tiefbau- und Eisenbetonzeichner

für die Ausführung aller im Gebiete des Tiefbaus vorkommenden zeichnerischen Arbeiten.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima in neuzeitlichem Betrieb, interessante und selbständige Tätigkeit, zeitgemässes Salär, Pensionskasse, Fünftagewoche.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo sind unter Angabe der Gehaltsansprüche erbeten an die Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suiselectra), Malzgasse 32, Basel 10, Telephon (061) 25 94 30.



*Feuerfeste Produkte*

**BAU- & INDUSTRIE-KERAMIK A.-G. LAUSEN**

vormals: **A.-G. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN**

*Klinker*

*Steinzeug*



**Wir suchen**

## Architekten/ Hochbautechniker

zur selbständigen Bearbeitung von Bauprojekten, Werk- und Detailplänen für Wohn- und Geschäftshausbauten. Desgleichen

## Hochbauzeichner(in)

Befähigte und zielstrebige Bewerber(innen) erhalten Gelegenheit, sich in interessante Spezialgebiete unserer Bauabteilung einzuarbeiten. Eintrittstermin nach Uebereinkunft.

Wir bieten entwicklungsfähige Dauerstellen mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen, Pensionskasse, 5-Tage-Woche (jeden Samstag frei). Bei Bedarf kann Bewerbern eine schöne

## 3-Zimmerwohnung

in gepflegter Nachkriegsliegenschaft mit günstigem Mietzins (nahe beim Geschäft) zur Verfügung gestellt werden.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Photo, Lebenslauf und Zeugniskopien sind unter Angabe von Eintrittstermin und Saläransprüchen zu richten an den Personalchef der

## ERNST GÖHNER AG

Neubauten, Generalbauunternehmung,  
Hegibachstrasse 47, Postfach Zürich 32,  
Telephon 051/24 17 80

## Projekt-Wettbewerb

für den Neubau einer **kathol. Kirche mit Pfarrhaus und Vereinsräumen in Buchs bei Aarau**

Teilnahmeberechtigt sind Architekten röm.-kathol. Konfession, welche seit mindestens 1. Januar 1961 mit ihrem Haupt- oder Filialsitz im Kanton Aargau niedergelassen sind, sowie die auswärts wohnenden, im Kanton Aargau heimatberechtigten kathol. Architekten. Unselbständige Architekten haben die schriftliche Einwilligung des Arbeitgebers beizulegen. Ausserdem sind fünf Architekten eingeladen.

Eingabetermin: 18. Dezember 1962

Anfragen: 21. August 1962

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Deponierung eines Betrages von Fr. 50.— (Postcheck VI 3324) bezogen werden. Wettbewerbsprogramme werden zu Fr. 1.— abgegeben.

**Bau- und Garantiekomitee der  
röm.-kathol. Kirche in Aarau**

Aarau, Juli 1962.

Wo finde ich einen

## Bauzeichner

oder

## Bautechniker

der Freude hätte, in einem kleinen Architekturbüro alle vor kommenden Arbeiten selbständig zu erledigen. Gute Entlohnung und ein angenehmes Arbeitsklima ist zugesichert. Offerten unter Chiffre ZP 7756 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Dessinatrice en bâtiment

allemande, 2 ans de pratique, peu de notions de français, cherche place à Genève pour le début septembre ou plus tard. Offres sous chiffre ZJ 1364 à Annonces Mosse, Zurich 23.

## Lüftungs-Klima- und Kältetechnik

Dipl. Heizungs- und Klimatechniker übernimmt zu angemessenen Preisen technische Beratungen, Berechnungs- und Projektarbeiten auf sämtlichen Gebieten der Lüftungs-, Klima- und Kältebranche.

Offerten unter Chiffre ZL 7644 an Mosse Annoncen, Zürich 23.

## Dipl. Architekt

sucht Stellung in Baugeschäft oder Spekulationsfirma für selbständige Projektierungen und Bauführungen. Nähe Zürich oder Limmattal bevorzugt.

Offerten unter Chiffre OFA 35 096 Rb an Orell Füssli-  
Annoncen Baden.

Gesucht tüchtige

## Bautechniker

und **Bauzeichner** für interessantes Bauvorhaben. Gute Honorierung. 5-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre ZU 7796 an Mosse Annoncen, Zürich 23.

## Lichtpauser

sucht Stelle in Ing.- oder Architekturbüro in Basel. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten mit Salärangabe an:

R A D A R — 1 5 9 2 6 — Gempenstrasse 56, Basel

### Stellenausschreibung

Das Hochbauamt des Kantons Zürich sucht

## Architekten Hochbautechniker Hochbauzeichner

Interessante, selbständige Tätigkeit auf allen Stufen. Teilweise 5-Tage-Woche.

Anforderungen:

**Architekten:** Abgeschlossene Hochschulbildung, mehrjährige Tätigkeit im Berufe, Fähigkeit zur Beurteilung und Behandlung architektonischer und technischer Aufgaben, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck sowie im Verkehr mit Behörden und Privaten.

**Techniker:** Abgeschlossene Technikumsbildung, praktische Erfahrung im Berufe einschliesslich Bauführung. Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Unternehmern.

**Zeichner:** Abgeschlossene Lehre, einige Praxis.

Für alle Stellen sind handgeschriebene Anmeldungen mit Angabe der vollständigen Personalien, des Lebenslaufes mit Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit, des Gehaltsanspruches sowie von Referenzen unter Beifügung von Zeugnisabschriften und eines Lichtbildes bis spätestens 28. Juli 1962 der unterzeichneten Amtsstelle, Zürich 1, einzureichen.

Am Kopf der Bewerbung ist deutlich zu vermerken, für welche der ausgeschriebenen Stellen die Anmeldung gilt. Für alle Stellen ist der Nachweis über die verlangte Ausbildung unbedingt erforderlich. Persönliche Vorstellung erst auf besondere Einladung hin.

Zürich, den 9. Juli 1962.

**Direktion der öffentl. Bauten des Kantons Zürich**



sucht

## Bauzeichner

für die Bearbeitung von Industrieanlagen.

Kandidaten, die über eine abgeschlossene Bauzeichnerlehre verfügen und an sauberes und exaktes Arbeiten gewöhnt sind, wird eine interessante und abwechslungsreiche Dauerstellung geboten.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an

Direktion der  
VON ROLL AG, ZÜRICH  
Uraniastrasse 31/33  
Zürich 1

Gesucht zuverlässiger

## Eisenbetonzeichner evtl. -Techniker

für die zeichnerische und konstruktive Bearbeitung von Spannbetonbrücken und Industriebauten im In- und Ausland, der Freude an qualitativ hochwertiger Arbeit hat und Wert auf ein erfreuliches Arbeitsklima legt. Wir würden uns auch über die Offerten älterer qualifizierter Bewerber freuen.

5-Tage-Woche, Personalfürsorge.

**Ing.-Bureau M. R. Roš, Asylstr. 58, Zürich 7.**

Architekturbüro in Zürich sucht

## Bautechniker und Bauzeichner

als Mitarbeiter zur Bearbeitung einer grossen Schulanlage.

Tel 051/27 73 13

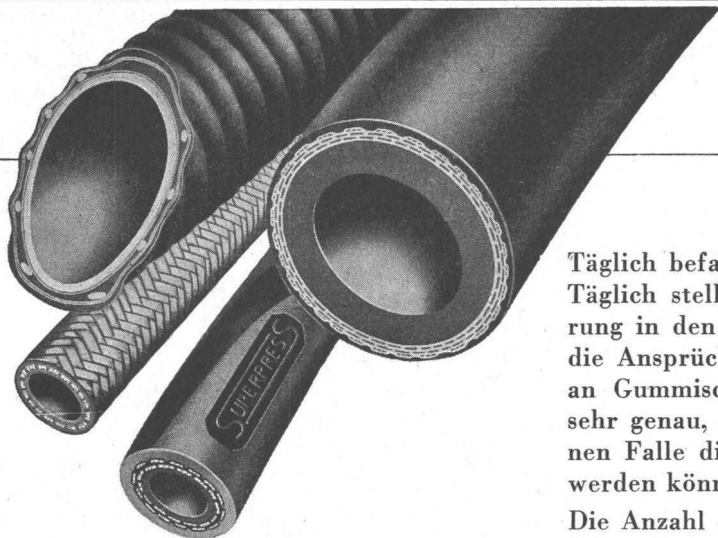
**VSL**

# Spannbeton AG Bern

Monbijoustrasse 49 Tel. 031 45 17 11

## Schlauch-Probleme

AP  
Z



Täglich befassen wir uns mit Schlauchproblemen. Täglich stellen wir unsere über 30jährige Erfahrung in den Dienst unserer Kunden. Wir kennen die Ansprüche, welche in Industrie und Gewerbe an Gummischläuche gestellt werden und wissen sehr genau, mit welchen Mitteln in jedem einzelnen Falle die wirtschaftlichsten Lösungen erzielt werden können.

Die Anzahl der heute auf den Markt kommenden Schlauchtypen ist derart gross, dass nur noch der Fachmann in der Lage ist, die für jeden Fall richtige, der Verwendung entsprechende Qualität und Ausführung zu bestimmen. Ziehen auch Sie unsern Rat zu Nutzen. Gerne stehen wir zu Ihren Diensten.

## Angst & Pfister A/G.

Zürich Stampfenbachstrasse 144 Telefon 26 97 01

Filiale in Genf, 52, rue des Bains, Tel. (022) 24 73 62

## das Tüpfchen aufs i...

ist es, wenn Sie die Spenglerarbeiten und sanitären Installationen in Kupfer ausführen. Unverwüstliche Zeugen Ihres fachlichen Könnens, denn...

**Kupfer hält, was der Meister verspricht!**

Metallverband AG, Bern

Hersteller der Kupferhalbfabrikate:  
Metallwerke AG, Dornach  
Schweiz. Metallwerke Selve & Cie., Thun

### Gewerbeschule Rapperswil St. G.

Wir suchen auf 21. Oktober 1962 evtl. 1963 einen

## Hochbautechniker

(Absolvent eines schweizerischen Technikums) für die Erteilung des Fachunterrichts an den Fachklassen für Bauzeichner, Maurer und Zimmerleute. Unterrichtserfahrung und Besuch eines Bigakurses erwünscht.

**Besoldung:** Gemäss Vereinbarung.

Handschriftliche Bewerbungen sind unter Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo bis **31. August 1962** zu richten an den Präsidenten der Gewerbeschule: Werner Schmid, Oberseestrasse 46, Rapperswil St. G. Telefon (055) 2 03 20.

Auskunft erteilt auch die Schulleitung Telefon privat (055) 2 11 91.

## Cheminéumbau / Kleinmauerwerk

schön und vorteilhaft aus holländischem

### LILLIPUTBACKSTEIN

roh oder farbig 15 × 7 × 3 cm. Offerten: «Lilliput-Backstein» S. J. Blaupot ten Cate Hilterfingen.



sucht einen jüngeren

## dipl. Bauingenieur

für die Bauabteilung.

Der Aufgabenbereich umfasst vor allem statische Berechnungen auf dem Gebiet des Eisenbeton- und Stahlbaus für Industrieanlagen.

Die Kandidaten sollen über einen Abschluss an einer Technischen Hochschule verfügen. Eintrittstermin: Herbst 1962.

Gewissenhafte Bewerber mit umgänglichem Charakter sind gebeten, ihre ausführliche Stellenofferte einzureichen an die

Direktion der  
VON ROLL AG. ZÜRICH  
Uraniastrasse 31/33  
Zürich 1

Wir suchen tüchtigen

## Stahlbauzeichner/ Konstrukteur

für abwechslungsreiche Tätigkeit auf den Gebieten des Stahlbaues und Spezialkonstruktionen bei guter Entlohnung und 5-Tage-Woche.

Vereinbarung einer unverbindlichen Besprechung durch Tel. 061/43 55 55.



### STELLENAUSSCHREIBUNG

Infolge Altersrücktritt des bisherigen Inhabers wird die Stelle des

## Kantonsingenieurs

des Kantons Basel-Landschaft zur Neubesetzung ausgeschrieben.

Wählbar sind Bewerber, welche die ETH oder eine andere gleichwertige Hochschule mit Erfolg als Bauingenieur absolviert haben und die sich über die nötige praktische Erfahrung ausweisen können.

Besoldung und Pension sind gesetzlich geregelt. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Schriftliche Anmeldung mit allen erforderlichen Ausweisen sind einzureichen an die

**Baudirektion Baselland**

Liestal, den 6. Juli 1962.

Gesucht

## Bau-Ingenieur

für die Bearbeitung von interessanten Nationalstrassenprojekten sowie zur Mitwirkung bei eisenbetontechnischen Aufgaben. — Geboten werden guter Leistungslohn, 5-Tage-Woche und angenehmes Arbeitsklima sowie Pensionskasse. — Offerten mit üblichen Unterlagen sind erbeten unter Chiffre ZW 7576 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Zu kaufen oder zu mieten gesucht für sofort

## Unterkunftsbaracken

jeder Grösse, sowie Baracken für Werkzeug u. Material.

Detaillierte Eilofferten an Rud. Friedli, Baugeschäft, Blumenrain 5, Biel.

## Junger Architekt

4 Semester ETH, 1 Jahr Büro- und Baustellenpraxis, gute Zeugnisse, sucht Stelle für ein Jahr oder länger in Architekturbüro (Schweiz oder Ausland).

Offerten unter Chiffre ZH 7830 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



# BUHRLE & CO.

sucht im Zusammenhang mit dem Ausbau der Immobilien-Abteilung einen

## Architekten oder Hochbautechniker

für Projektierung von Industriebauten verschiedener Art, zum Teil auch im Ausland. Wir stellen uns eine selbständige Planungskraft, wenn möglich mit Erfahrung im Industrieleben vor.

5-Tage-Woche.

Interessenten belieben ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen einzureichen oder verlangen unseren Personalbogen. (Tel. 46 36 10, intern 2411).

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon

Bührle & Co.

Birchstrasse 155, Zürich 50

# VERTRAUENSPOSITION BAU-UNTERNEHMUNG

Fundiertes, expandierendes Industrie-Unternehmen sucht für seine Abteilung Metallbau-Spezialitäten einen Kaufmann mit technischer Begabung oder Mitarbeiter aus dem Baugewerbe mit kaufmännischer Fortbildung. Die Aufgabe umfasst u. a. selbständige Korrespondenz, teilweise Diktieren in Deutsch und Französisch, telephonischen Kundenverkehr, Auftragskontrolle, Erstellen der Bauabrechnungen, Regierapporte, Zahlungs- und Terminkontrollen, Umsatz- und Offertenstatistik, Werbung, vertrauliche Sekretärarbeiten für die Abteilungsleitung.

Interessenten sind zu einer unverbindlichen, diskret gehaltenen persönlichen Orientierung eingeladen — telefonische Anmeldung erbeten — oder richten ihre Zuschrift an den beauftragten Personalberater

DIPL. PSYCH. P. J. MÜLLER  
PSYCHOLOGISCHES INSTITUT ZÜRICH  
DUFOURSTRASSE 31 TEL. (051) 24 60 80

## Nationalstrasse N 3 / Zürich-Richterswil

Da noch dieses Jahr mit den Bauarbeiten an der Nationalstrasse N 3 auf einer Länge von rund 20 km begonnen wird, können wir unseren Mitarbeiterstab nun vervollständigen.

### Oertliche Bauleitung:

Wir suchen für unsere Baubüros in  
Rüschlikon, Horgen und Wädenswil

## Ingenieure und Techniker

als Stellvertreter und Assistenten der Abschnittsleiter, wenn möglich mit Praxis in Erd-, Brücken- und Belagsbau, sowie

## Techniker, Bauaufseher, Bauschreiber und Zeichner

mit guten Kenntnissen in Vermessung, Ausmassvorschriften und praktischer Bauüberwachung.

### Projektierung:

Wir suchen für unser Hauptbüro in Zürich

## Ingenieure, Techniker und Zeichner

für Projektierung im Strassen- und allgemeinen Tiefbau. Sie können abwechslungsreiche und selbständige Arbeit sowie zeitgemässe Entlohnung erwarten. Wir schätzen vor allem Zuverlässigkeit und Sinn für Zusammenarbeit.

**Handschriftliche** Offerte mit Angabe über bisherige Tätigkeit und Lohnansprüchen sind zu richten an

Ingenieurbureau **F. Preisig**, Oerlikonerstrasse 38,  
Zürich 11/57.

## Den prüfenden Augen des Technikers

wird am besten ein Inserat gerecht, das klar im Aufbau und sachlich in der Sprache ist. Wir verhelfen Ihnen gerne zu solchen überzeugenden Anzeigen.

**MOSSE-ANNONCEN AG., ZÜRICH 23**

## Stellenausschreibung

Bei der Baudirektion des Kantons Glarus wird die Stelle des

# Kantonsingenieurs

zur freien Bewerbung ausgeschrieben.

### Anforderungen:

Abgeschlossene Hochschulbildung als Bauingenieur, Erfahrung im Strassen- und Brückenbau, sowie in der Gewässerverbauung. Befähigung zur selbständigen Leitung des Kantonsingenieurbüros. Geschick im Verkehr mit Behörden und Unternehmern.

### Besoldung:

Fr. 18 000.— bis Fr. 25 200.— evtl. Fr. 19 000.— bis Fr. 26 600.—, zuzüglich Fr. 600.— Familienzulage und Fr. 360.— Kinderzulage.

Alternierende 5-Tage-Woche.

Beitritt zur Kant. Pensionskasse ist obligatorisch. Dienstantritt baldmöglichst.

Handschriftliche Anmeldung mit Beschreibung des Lebenslaufes, des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit unter Beilage der Zeugnisse sind bis zum 31. Juli 1962 an die Baudirektion des Kantons Glarus, Herrn Regierungsrat W. Spälty, Matt, zu richten. Persönliche Vorstellung hat nur auf besondere Einladung hin zu erfolgen.

Im Auftrage des Regierungsrates des Kantons Glarus,  
Baudirektion: W. Spälty, Regierungsrat.



In 2 Minuten füllt der Klaus-Autoschaufler seine Kippmulde.  
Bei 200 m Fahrstrecke transportiert er etwa 40 bis 50 m<sup>3</sup>/h.

## Klaus- Autoschaufler



Der Klaus-Autoschaufler ist eine Kombination von Ladeschaufel und Muldenkipper; er spart daher Ihrem Betrieb einen Lastwagen mit Fahrer. Seine Schaufel fasst 750 l, die Kippmulde 4 m<sup>3</sup> (7 Tonnen Nutzlast). Er ist allradangetrieben und arbeitet vollhydraulisch.

Dürfen wir Ihnen diese preisgünstige Verbindung von Schaufel und Kipper in Ihrer Grube zeigen?

Robert Aebi AG    Uraniastrasse 31/33    Zürich    Telefon 051/231750

Type S 850 E 750 l Mischgut

**Richier**

Wittmer

Zweimotoren-Elektro-Betonmischer  
mit Reversiertrommel.  
Druckknopfsteuerung.  
Leichte Bedienung.  
Schnelles und störungsfreies Arbeiten.  
Absolute Sicherheit.  
Trommel mit auswechselbaren Verschleißblechen.  
Beschickerkasten mit Bodenentleerung.

Unser Verkaufsprogramm umfasst  
Betonmischer von 120 bis 5000 l.



**FRANZ STIRNIMANN AG  
BAUMASCHINENFABRIK  
OLTEN**